

MultiPEN

Notice simplifiée & instructions de sécurité



Sommaire

1	Introduction.....	3
2	Réserve	4
3	Specifications.....	4
4	Défauts et dommages.....	5
5	Règles de sécurité pertinentes.....	5
6	Maintenance / réparation	7
7	Batterie	7
	10.1 Chargement de la batterie	7
	10.2 Utilisation de la batterie	7
8	I-Safe protector	8
9	Boutons et fonctions	9
10	Allumer/éteindre le MULTIPEN.....	9
11	Lecture de tags	10
12	Connexion Bluetooth	10
	12.1. Mode Bluetooth	10
	12.2. Jumelage avec d'autres appareils	10
13	Lecture de tags sur un PC ou un terminal Android	10
14	Human interface device (HID)	11
15	Recyclage	11

1 Révision

Description	Date	Version	Auteur	Auditeur
Première Parution	2021/03/04	1.1	CLO	ACA

2 Introduction

Ce document contient des informations et des règles de sécurité qui doivent être respectées impérativement pour un fonctionnement en toute sécurité de l'appareil dans les conditions décrites. Le non-respect de ces informations et consignes peut avoir des conséquences graves et/ou constituer une infraction à la réglementation.

Veuillez lire le manuel et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

La déclaration de conformité UE, les certificats, les instructions de sécurité et les manuels peuvent être demandés à AXEM Technology.

3 Réserve

Les données techniques peuvent être modifiées sans préavis. Les modifications, erreurs et fautes d'impression ne peuvent servir de base à une quelconque demande de dommages et intérêts.

Tous droits réservés.

4 Spécifications

Le MultiPEN est un appareil adapté à une utilisation dans des atmosphères potentiellement explosives classées en zones 1, 2, 21, 22 conformément aux directives 2014/34/UE et 2014/53/UE, ainsi qu'au schéma IECE.

Marquage Ex :

» **ATEX:**

Ⓜ II 2G Ex ib IIC T4 Gb
Ⓜ II 2D Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
EU Type Examination Certificate:
EPS 16 ATEX 1 119 X
CE-designation: **CE** 2004 **D**

» **IECEX:**

Ex ib IIC T4 Gb
Ex ib IIIC T135°C Db IP6X
IECEX Certificate: IECEX EPS 16.0052X

» **Temperature range:**

-20°C ... +60°C

» **Manufactured by:**

i.safe MOBILE GmbH
i_Park Tauberfranken 10
97922 Lauda-Koenigshofen
Germany

5 Défauts et dommages

En cas de suspicion de manquement à la sécurité de l'appareil, ce dernier doit immédiatement être mis hors service et retiré de toute zone dangereuse.

Des mesures doivent être prises pour empêcher tout redémarrage accidentel de l'appareil. La sécurité de l'appareil peut être menacée si, par exemple :

- Des dysfonctionnements se produisent.
- Le boîtier de l'appareil est endommagé.
- L'appareil a été soumis à des charges excessives. L'appareil a été stocké de manière inadéquate.
- Les marquages ou les étiquettes sur l'appareil sont illisibles.

Il est recommandé de renvoyer à AXEM Technology un appareil présentant ou suspecté de présenter des défauts ou des dommages pour inspection.

6 Règles de sécurité pertinentes

L'utilisation de cet appareil suppose que l'opérateur respecte les règles de sécurité conventionnelles et qu'il ait lu et compris le manuel, les consignes de sécurité et le certificat.

Les règles de sécurité suivantes doivent également être respectées :

- A l'intérieur des zones dangereuses, le cache de l'interface USB doit être fermé. Pour garantir la protection IP, il faut s'assurer que tous les joints soient présents et fonctionnels. Il ne doit pas y avoir de grand écart entre les deux parties du boîtier.
- L'appareil ne peut être chargé en dehors des zones dangereuses qu'à l'aide du câble USB du i.safe PROTECTOR ou d'un autre équipement approuvé par AXEM Technology. Les connexions USB à d'autres appareils ne sont pas autorisées en dehors des zones dangereuses qu'à l'aide du câble USB i.safe PROTECTOR ou d'un autre équipement approuvé par AXEM Technology.
- L'appareil ne peut être chargé qu'à des températures comprises entre 5 °C et 35 °C.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des acides ou des bases abrasives.
- L'appareil ne doit pas être transporté dans les zones 0 ou 20.
- Seuls les accessoires fournis peuvent être utilisés.

6 Autres conseils de sécurité

- Ne touchez pas l'écran de l'appareil avec des objets pointus. Les particules de poussière et les ongles peuvent rayer l'écran. Veuillez maintenir l'écran propre. Retirez délicatement la poussière sur l'écran avec un chiffon doux, et ne rayez pas l'écran.
- Chargez l'appareil en intérieur uniquement.
- Ne placez pas l'appareil dans des environnements aux températures excessives dans la mesure où cela pourrait entraîner un échauffement de la batterie et provoquer un incendie ou une explosion.
- Ne chargez pas l'appareil à proximité de substances inflammables ou explosives.
- Ne chargez pas l'appareil dans des environnements très poussiéreux, humides ou soumis à des températures trop élevées ou trop basses.
- N'utilisez pas l'appareil dans des zones où les règlements ou les législations en interdisent l'utilisation.
- N'exposez pas l'appareil ou le chargeur à des champs magnétiques puissants, tels que ceux émis par les fours à induction ou les micro-ondes.
- N'essayez pas d'ouvrir ou de réparer l'appareil. Une réparation ou une ouverture incorrecte peut entraîner la destruction de l'appareil, un incendie ou une explosion. Seule une personne habilitée est autorisée à réparer l'appareil.
- N'utilisez que des accessoires approuvés par AXEM Technology.
- Éteignez l'appareil dans les hôpitaux ou dans d'autres lieux où l'utilisation des téléphones portables est interdite. Cet appareil peut affecter le bon fonctionnement des équipements médicaux, tels que les stimulateurs cardiaques. Ainsi, il est impératif de toujours garder une distance d'au moins 15 cm entre l'appareil et ces dispositifs.
- Respectez toutes les lois correspondantes en vigueur dans les pays respectifs concernant l'utilisation d'appareils pendant la conduite d'un véhicule.
- Veuillez éteindre l'appareil et débrancher le câble de chargement avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas de produits chimiques pour nettoyer l'appareil ou le chargeur. Utilisez un chiffon doux humide et antistatique pour le nettoyage.
- Ne jetez pas les piles usagées ou abandonnées à la poubelle, envoyez-les dans des centres d'élimination des déchets désignés.

AVERTISSEMENT

AXEM Technology n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par le non-respect de ces conseils ou par une utilisation inappropriée de l'appareil.

7 Maintenance / réparation

L'appareil lui-même ne comporte aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Il est recommandé d'effectuer des inspections conformément aux réglementations et conseils de sécurité.

En cas de problème avec l'appareil, faites une demande de RMA sur notre site :

<https://www.axemtec.com/fr/acces-clients/rma/rma-reparation/>.

8 Batterie

La batterie de cet appareil n'est pas amovible. La batterie n'est pas entièrement chargée lors de l'achat de l'appareil, mais elle contient suffisamment d'énergie pour mettre l'appareil sous tension. Pour obtenir les meilleures performances et la meilleure durée de vie de la batterie, laissez la batterie se décharger complètement avant de la recharger complètement pendant les trois premiers cycles de charge.

10.1 Chargement de la batterie

Connectez le câble du i.safe PROTECTOR avec le connecteur USB à l'arrière de l'appareil. Un autre adaptateur peut être nécessaire. Connectez l'autre côté du i.safe PROTECTOR avec la prise du bloc d'alimentation.

Après la charge, retirez l'i.safe PROTECTOR du chargeur.

10.2 Utilisation de la batterie

En conditions réelles, la durée de fonctionnement de l'appareil varie en fonction de l'environnement de travail et de l'utilisation. Veuillez recharger une batterie faible au risque de perdre tous les fichiers qui n'ont pas été sauvegardés.

AVERTISSEMENT

L'appareil ne peut être chargé qu'à des températures ambiantes comprises entre 5 °C et 35 °C. Veuillez ne pas utiliser l'équipement de charge si la température dépasse cette plage.

9 I-Safe protector

L'appareil intègre des circuits sécurisés.

La connexion de l'appareil à un équipement non agréé, tel qu'un ordinateur, peut mettre en danger la sécurité de l'appareil dans la mesure où des défauts dans l'équipement non agréé peuvent entraîner une surtension suffisamment importante dans l'appareil pour détruire les circuits de sécurité.

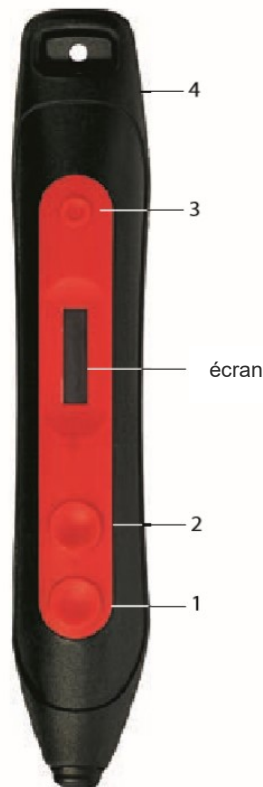
L'i.safe PROTECTOR est un câble USB permettant de connecter l'appareil à un équipement non approuvé. Il contient des circuits de sécurité supplémentaires pour protéger l'appareil contre d'éventuelles défaillances de l'équipement non agréé.

Par conséquent, la charge et les connexions USB ne sont autorisées qu'en utilisant l'i.safe PROTECTOR.

10 Boutons et fonctions

- 1 **BOUTON 1** : déclenche la lecture des tags.
- 2 **BOUTON 2** : fonctionnalités Bluetooth.
- 3 **BOUTON ON/OFF** : appuyer quelques secondes pour allumer/éteindre l'appareil.
- 4 **PORT USB** : HID (Human Interface Device) et pour charger l'appareil.

N'ouvrez pas le port USB dans les zones dangereuses !



11 Allumer/éteindre le MULTIPEN

Pour allumer l'appareil, appuyer le bouton [ON/OFF].

L'écran s'allume et l'appareil est en état de marche.

Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton [ON/OFF].

L'écran indique un compte à rebours de 3 secondes et l'appareil s'éteint.

12 Lecture de tags

Tenez la pointe de l'appareil près du tag et appuyez brièvement sur le [BOUTON 1].

Si le tag est lu, l'écran indique le type de tag et l'UID. L'appareil émet une brève vibration.

S'il n'y a pas de tag dans la zone de lecture, l'écran indiquera "NO TAG" et vibrera plus longtemps.

Le MultiPEN indique automatiquement les tags pouvant être lus :

- LF 125/134 kHz : EM 41xx, EM 42xx, HTS, FDX-B, HDX
- HF 13,56 MHz : ISO 15693, ISO 14443, NFC
- UHF 860 MHz ... 960 MHz

13 Connection Bluetooth

Allumez le MultiPEN [BOUTON Marche/Arrêt]. Appuyez sur le [BOUTON 2] pour activer et désactiver la fonction Bluetooth.

12.1. Mode Bluetooth

Votre appareil MultiPEN est réglé en mode Bluetooth HID (Human Interface Device). Pour régler le mode SPP, maintenez la [touche 2] enfoncée et allumez l'appareil. L'écran affiche le mode sélectionné. Pour revenir au mode HID, maintenez la [touche 1] enfoncée et allumez l'appareil.

12.2. Jumelage avec d'autres appareils

Pour le jumelage avec d'autres appareils, appuyez sur la [touche 2] et maintenez-la enfoncée. L'écran indiquera « Pairing Bluetooth » et après un jumelage réussi, le MultiPEN sera listé comme RNBT-E5D5 dans le dispositif Bluetooth jumelé.

L'écran du MultiPEN indique « End on pairing » (Fin du couplage). En cas de connexion existante, l'écran du MultiPEN affiche une icône BT en haut à droite. En cas de perte de connexion, l'icône BT sera encadrée.

14 Lecture de tags sur un PC ou un terminal Android

Pour lire les tags via Bluetooth, vous devez installer "WINDOWS TIDMULTIPEN V.1.x" sur le PC.

15 Human interface device (HID)

Eteignez et connectez le MultiPEN avec le câble USB fourni au port USB de votre PC. L'écran du MultiPEN s'allume et indique une icône USB en haut à droite de l'écran.

Ouvrez une feuille Excel et lisez un tag. L'UID du tag sera importé automatiquement à n'importe quelle position du curseur sur le PC.

16 Recyclage

Le symbole de la poubelle barrée sur votre produit, votre pile, votre documentation ou votre emballage vous indique que tous les produits électriques et électroniques, les piles et les accumulateurs doivent être apportés à une collecte séparée à la fin de leur cycle de vie. Cette exigence s'applique dans l'Union européenne. Ne jetez pas ces produits avec les déchets ménagers non triés.

Rapportez toujours vos produits électroniques usagés, vos piles et vos matériaux d'emballage aux points de collecte prévus à cet effet. Vous contribuerez ainsi à prévenir l'élimination incontrôlée des déchets et à promouvoir le recyclage des matériaux.

Le contenu de ce document est présenté tel qu'il existe actuellement. AXEM Technology ne fournit aucune garantie explicite ou tacite quant à l'exactitude ou à l'exhaustivité du contenu de ce document, y compris, mais sans s'y limiter, la garantie tacite de l'adéquation au marché ou à un usage spécifique, à moins que les lois applicables ou les décisions de justice ne rendent la responsabilité obligatoire.

AXEM Technology se réserve le droit d'apporter des modifications à ce document ou de le retirer à tout moment sans préavis.